

Signal Interface Cable

取扱説明書

- Operating Instructions
- Mode d'emploi
- Bedienungsanleitung
- Manual de instrucciones
- Istruzioni per l'uso
- 使用说明书

SIC-HS10/HS20/HS30/HS40

<http://www.world.sony.com/>

ソニー株式会社 〒141-0001 東京都品川区北品川 6-7-35	
お問い合わせはお客様相談センターへ	受付時間： 月～金 9:00～20:00、 土・日・祝日 9:00～17:00
● ナビダイヤル……………0570-00-3311 (全国どこからでも市内通話料金でご利用いただけます)	
● 携帯電話・PHSでのご利用は…03-5448-3311	
● Fax……………0466-31-2595	

© 2001 Sony Corporation Printed in Japan

概要 / Outline / Légende

日本語

シグナルインターフェースケーブルSIC-HS10/HS20/HS30/HS40は、ビデオ、DVDプレーヤー、AVアンプやパソコンなどからの信号をLCDビデオプロジェクターなどに映すためのシグナルインターフェースケーブルです。

接続するときは

- 必ず各機器の電源を切ってください。
- 接続ケーブルは接続する機器の端子の形状に合ったものを選んでください。
- 接続する機器の取扱説明書もあわせてお読みください。

English

The SIC-HS10/HS20/HS30/HS40 Signal Interface Cable connects a VCR, DVD player, AV amplifier, or personal computer etc., to the LCD video projector.

Before connecting

- Turn off each piece of equipment.
- Use the connecting cable to match the connector of the equipment to be connected.
- Read the operating instructions supplied with the equipment.

Français

Le câble interface signal SIC-HS10/HS20/HS30/HS40 permet de raccorder un magnéscope, un lecteur DVD, un amplificateur AV ou un ordinateur personnel au vidéo-projecteur LCD.

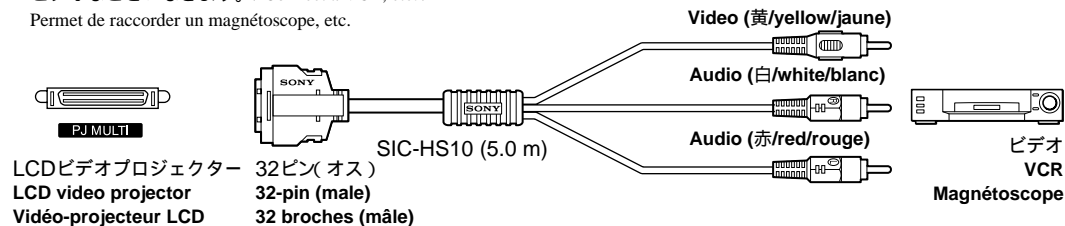
Avant de procéder au raccordement

- Mettez chaque équipement hors tension.
- Utilisez le câble de raccordement correspondant au connecteur de l'équipement à raccorder.
- Lisez attentivement le mode d'emploi fourni avec l'équipement.

接続 / Connection / Raccordement

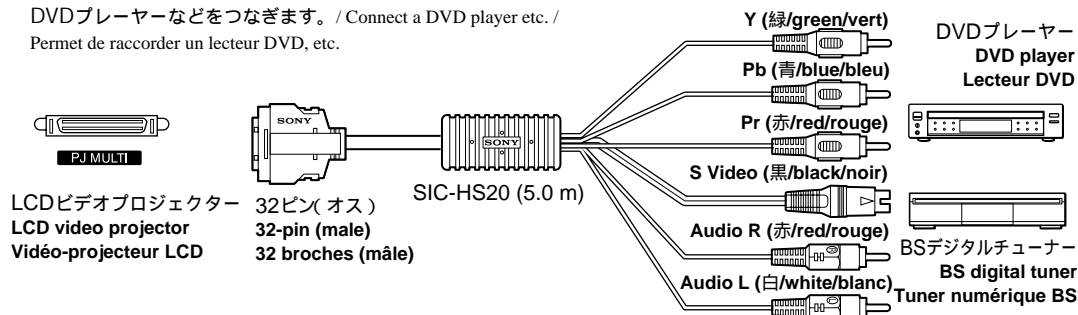
SIC-HS10

ビデオなどをつなぎます。 / Connect a VCR, etc. / Permet de raccorder un magnéscope, etc.



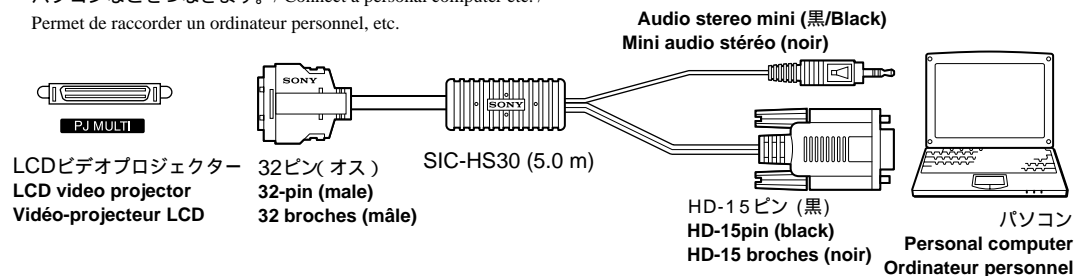
SIC-HS20

DVDプレーヤーなどをつなぎます。 / Connect a DVD player etc. / Permet de raccorder un lecteur DVD, etc.



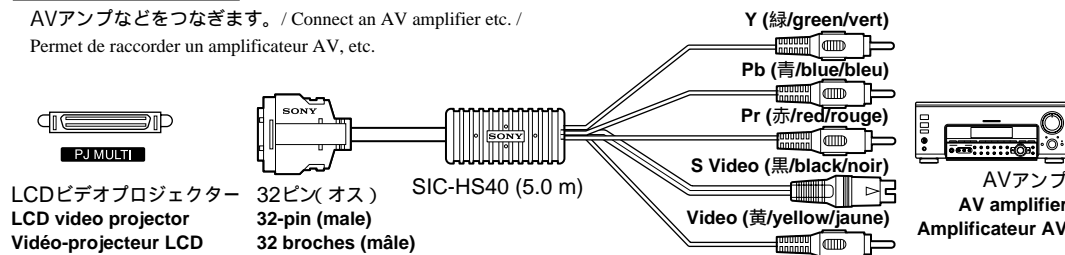
SIC-HS30

パソコンなどをつなぎます。 / Connect a personal computer etc. / Permet de raccorder un ordinateur personnel, etc.



SIC-HS40

AVアンプなどをつなぎます。 / Connect an AV amplifier etc. / Permet de raccorder un amplificateur AV, etc.



Übersicht / Resumen / Caratteristiche / 概要

Deutsch

Über das Signalschnittstellenkabel SIC-HS10/HS20/HS30/HS40 können Sie einen Videorecorder, DVD-Player, AV-Verstärker oder PC usw. an den LCD-Videoprojektor anschließen.

Vor dem Anschließen

- Schalten Sie alle Geräte aus.
- Verwenden Sie das Verbindungskabel, das zum Anschluß des anzuschließenden Geräts paßt.
- Lesen Sie die mit dem Gerät gelieferte Bedienungsanleitung.

Español

El cable Signal Interface SIC-HS10/HS20/HS30/HS40 conecta una videograbadora, un reproductor de DVD, un amplificador de AV o un ordenador personal, etc., a un proyector de vídeo LCD.

Antes de conectar

- Desconecte todas las piezas del equipo.
- Utilice el cable de conexión para unir el conector del equipo que deba conectarse.
- Lea el manual de instrucciones que recibió con el equipo.

Italiano

Il cavo di interfaccia del segnale SIC-HS10/HS20/HS30/HS40 consente di collegare un videoregistratore, un lettore DVD, un amplificatore AV, un personal computer e così via, al videoproiettore LCD.

Prima di effettuare i collegamenti

- Disattivare l'alimentazione di ogni pezzo dell'apparecchio.
- Utilizzare il cavo di collegamento corrispondente al connettore dell'apparecchio da collegare.
- Leggere le Istruzioni per l'uso fornite con l'apparecchio.

中文

SIC-HS10/HS20/HS30/HS40 信号接口电缆用于将录像机、DVD 播放机、AV 放大器或电脑连接至 LCD 视频投影机。

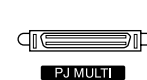
连接之前

- 关闭各设备的电源。
- 选用与所要连接的设备端口相匹配的连接电缆。
- 务必阅读所连接设备的使用说明书。

Anschlüsse / Conexión / Collegamento / 连接

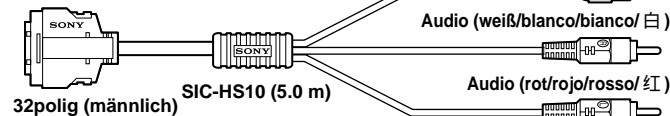
SIC-HS10

Anschließen eines Videorecorders usw. / Conexión de una videograbadora, etc. / Collegare un videoregistratore e così via. / 连接录像机等。



LCD-Videoprojektor
Proyector de vídeo LCD
Videoproiettore LCD
LCD 视频投影机

32polig (männlich)
32-pines (macho)
32 piedini (maschio)
32 针 (公)



Videorecorder
Videograbadora
Videoregistratore
录像机

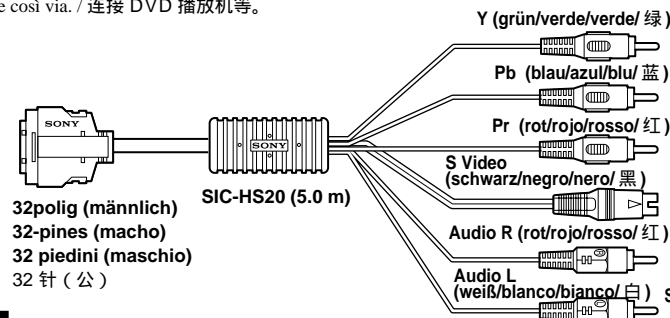
SIC-HS20

Anschließen eines DVD-Players usw. / Conexión de un reproductor de DVD etc. / Collegare un lettore DVD e così via. / 连接 DVD 播放机等。



LCD-Videoprojektor
Proyector de vídeo LCD
Videoproiettore LCD
LCD 视频投影机

32polig (männlich)
32-pines (macho)
32 piedini (maschio)
32 针 (公)



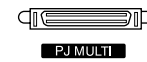
DVD-Player
Reproductor de DVD
Videoregistratore
DVD 播放机



Digitaler BS-Tuner
Sintonizador digital BS
Sintonizzatore digitale BS
BS 数码调谐器

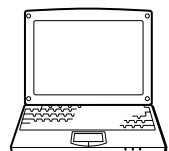
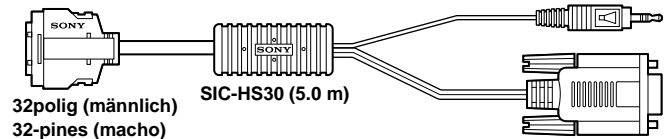
SIC-HS30

Anschließen eines PCs usw. / Conexión de un ordenador personal etc. / Collegare un personal computer e così via. / 连接电脑等。



LCD-Videoprojektor
Proyector de vídeo LCD
Videoproiettore LCD
LCD 视频投影机

32polig (männlich)
32-pines (macho)
32 piedini (maschio)
32 针 (公)



PC
Ordenador personal
Personal computer
电脑

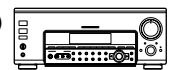
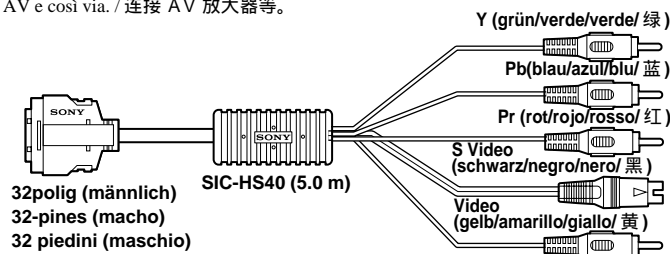
SIC-HS40

Anschließen eines AV-Verstärkers usw. / Conexión de un amplificador de AV etc. / Collegare un amplificatore AV e così via. / 连接 AV 放大器等。



LCD-Videoprojektor
Proyector de vídeo LCD
Videoproiettore LCD
LCD 视频投影机

32polig (männlich)
32-pines (macho)
32 piedini (maschio)
32 针 (公)



AV-Verstärker
Amplificador de AV
Amplificatore AV
AV 放大器